

Projet: « Em Torno da Cabra Algarvia »

Objectifs du projet (résumé): Valorisation de l'élevage caprin dans la Serra do Caldeirão

- caractériser les systèmes de production intégrant la production caprine
- établir la relation entre la quantité et la qualité du lait
- améliorer les conditions de traite
- améliorer la fabrication artisanale du fromage
- tester et vulgariser des modèles de pâturage
- tester différents systèmes d'identification animale
- évaluer l'impact du pâturage sur l'évolution des sols
- promouvoir la valorisation commerciale des produits à travers la caractérisation des produits, la création d'une image de marque, la préparation des processus de certification (appellation d'origine)

Origine des fonds: Article 8 du FEOGA (ARINCO 95PT 06002) complété par les programmes LEADER II et « Centro Rural » sur la partie études et investissements.

Type de programme: Projet Européen déposé et géré par la « Direcção Regional de Agricultura do Algarve » en partenariat avec l'Université d'Algarve et l'association In Loco

Nom des responsables de ce projet dans votre institut :

Dra Maria Priscila Soares

Eng^a Paula Quintas

Etienne Anginot

Adresse : Apart. 603 8001-904 Faro Portugal

tel : + 351 289 80 50 32

fax: + 351 289 82 71 75

e-mail : inloco@mail.telepac.pt et/ou cbsalir@mail.telepac.pt

Nom des chercheurs travaillant sur ce projet dans votre Institut:

Etienne Anginot (Pâturage et coopération transnationale)

Eng^a Paula Quintas (Valorisation commerciale des produits)

Principaux partenaires scientifiques et institutionnels au Portugal:

- Coordinateur scientifique du Projet : Prof. Agostinho de Carvallho – Universidade do Algarve - Campus de Gambela – 8000 Faro

- Gestionnaire du Projet: Eng^o Joaquim Castelão Rodrigues – Direcção Regional de Agricultura do Algarve Braciais - Patacão Apart. 282 8000 Faro

- Association In Loco Coordination de l'équipe de terrain, coopération transnationale, responsable institutionnel des lignes d'action « pâturage » et « Valorisation des produits »

Au niveau transnational:

- CIRVAL (Mr JP Dubeuf - Corte Corse)
- INRA Avignon (M. Meuret, E. Lecrivain, M. Napoleone)
- INRA Corte (Mrs JP Choisis, R. Bouche)
- Institut de l'Elevage (Mr G. Guérin - Montpellier)
- IRAM (Mr B. Bonnet - Montpellier)
- CIRAD (Logiciel de Traitement de données WINSTAT - Montpellier)
- MIRVALT (Mr D. Pujol, étude sur valorisation fromage – Toulouse)
- Visites d'étude et bibliographie : SIME/LRE (Chambre d'agriculture - Montpellier), CERPAM, DAVD/Syndicat caprin/CA 26 (Drôme), PEP Caprin du Pradel (Ardèche), ODARC (Corse)
- Centre fromager de Carmejane (Formation de fromagers)

Date de démarrage du projet: Juin 1997

Durée: 3 ans

Résultats obtenus (résumé):

Les résultats de ce projet sont trop vastes pour être décrits ici. Plusieurs publications sont disponibles auprès des 3 organismes partenaires (voir ci-après Documents du Projet « Em torno da Cabra Algarvia »). Le Projet a travaillé sur les thèmes des produits d'origine labellisés. Plusieurs textes touchant à ce thème figurent dans un document actuellement en cours de publication (Valorização da caprinicultura na Serra do Caldeirão – recueil de textes de synthèse 523 p. , 2001). En voici quelques extraits traduits :

« Conformément à la politique suivie par le Ministère de l'agriculture et en plein accord avec les organisations de producteurs, les cahiers des charges concernant le fromage de chèvre et la viande de cabri de race algarvaise sont en voie d'achèvement. Il est prévu que ANCCRAL (Associação nacional dos criadores de caprinos de raça algarvia - Association nationale des éleveurs de caprins de race algarvaise) envoie d'ici peu à la DGDR (Direção Geral do Desenvolvimento Rural – Direction Générale du Développement Rural), les deux demandes d'Appellation d'Origine.

Pour ce qui est du fromage, la dernière version du cahier des charges à laquelle nous avons eu accès souligne le caractère obligatoire pour les troupeaux d'avoir des reproducteurs mâles inscrits au livre généalogique et d'avoir au maximum un tiers de femelles non inscrites. » [...]

Tableau III.1

Nombre de troupeau et proportion de chèvres inscrites au livre généalogique

(Sources : enquête exhaustive 1997/1998).

% de chèvres inscrites			
0-25	26-50	51-75	>75
4	18	15	6
Nombre de chèvres			
376	1.416	1.176	386

L'appellation d'origine protégée «Fromage de chèvre de race algarvaise » n'a pas la possibilité d'être mise en place puisque seulement 6 troupeaux regroupant 386 animaux , couvrent les exigences du cahier des charges (Tableau III.1) ». [...]

« Dans une politique conséquente de valorisation des produits traditionnels de qualité les Appellation d'origine constituent une finalité et non pas le début d'un processus. Cela veut dire qu'il est nécessaire de partir des conditions existantes, dans ce qu'elles ont de positif et de négatif, pour définir une stratégie et atteindre cet objectif. » [...]

« La clé du succès dépend du niveau d'organisation des producteurs et de l'encadrement institutionnel, qui dans les deux cas est faibles pour la Serra do Caldeirão. » [...]

« La solution pourrait être le dépôt de différentes marques, une pour la sous-zone Est et une autre pour les sous-zones Ouest et Centre, avec un cahier des charges qui prendrait en compte la réalité, y compris celle des chèvres inscrites et non inscrites. L'appellation d'origine viendrait plus tard, si tant est qu'elle se justifie et pourrait alors être considérée comme une demande de protection d'un fromage de chèvre de race algarvaise, fait à partir de lait cru, dans un territoire exempt de brucellose. Il très difficile, voire impossible de penser que les agriculteurs s'auto-organisent et démarrent la démarche que nous venons de suggérer. L'Etat, par l'intermédiaire du Ministère de l'Agriculture, les municipalités, les organismes de développement local, les institutions d'enseignement technologique, les agriculteurs auront dans cette démarche des responsabilités différentes mais seule une action concertée pourra conduire à de bons résultats. » [...]

(Carvalho, Agostinho de, *Em torno da cabra algarvia, Valorização da caprinicultura na Serra do Caldeirão*, Outubro 2000, pp. 516-517).

Popularization documents and publications

Documents du Projet « Em torno da Cabra Algarvia »

Documents de travail:

- 1^o encontro sobre a problemática da pastagem na Serra do Caldeirão, 87 p. , Junho 2000.
- Valorização da caprinicultura na Serra do Caldeirão – recueil de textes de synthèse 523 p. , 2001.
- Em torno da cabra algarvia (résumé en français du rapport final), 32 p. , Novembre 2000
- Documents d'appui (4 volumes, 2001)
-

Dépliants techniques :

- A ordenha (la traite)
- Identification animal (l'identification animale)
- Queijo (le fromage)
- Sorgo (le sorgho)

Films video de formation :

- Em torno da cabra Algarvia. 13´ , (version en portugais)
- Em torno da cabra Algarvia 13´ , (version en français)
- Melhoramento e selecção animal (amélioration et sélection animale) 6´ , version en portugais
- Pastagens e forragens (pâturage et fourrages) 4´ Version en portugais
- Cooperação Algarve- Val de Drôme « Cherchez la chèvre et trouvez l'homme » (15´ , version en français sous-titrage en portugais).

Autres :

- Iguarias caprinas (recueil de recettes illustré)
- Calendrier 2001

Site web du projet (actualisation en cours): <http://www.in-loco.pt/loco/projecto/cabra.htm>